

## ■ Congresso biennale ISPE Innovazione scientifica nel Life Science



ISPE, associazione globale no-profit con oltre 24.000 professionisti operanti nella produzione e nello sviluppo di farmaci in campo farmaceutico, ha annunciato che il congresso biennale si terrà a Milano dal 22 al 25 marzo 2010. Il congresso riunisce leader di mercato, enti normativi e professionisti per discutere delle più recenti innovazioni tecniche e conoscenze relative ad argomenti critici per il successo aziendale. L'evento prevede seminari e corsi volti ad offrire aggiornamenti su API process technology, accrescendo la qualità in opportunità per la catena di fornitura, migliorando la preparazione alle ispezioni e riuscendo nello sviluppo dei processi e nella produzione biofarmaceutica. I partecipanti impareranno come utilizzare GAMP 5

per incrementare efficienza ed efficacia nei processi di validazione e qualificazione delle attrezzature, e miglioreranno la propria conoscenza delle acque per uso farmaceutico con riferimento alla prossima revisione della guida ISPE Water and Steam Baseline. Le sessioni principali offrono un'ampia prospettiva sui principali fattori di successo aziendale in ambito farmaceutico, sui trend futuri a livello globale e sulla normativa. La prima sessione è incentrata sulle chiavi per il successo in azienda, con particolare risalto verso la crescente importanza dello sviluppo scientifico. La seconda sessione riunisce rappresentanti di enti normativi provenienti dall'Unione Europea, dagli Stati Uniti e dal Giappone per evidenziare quali necessità debbano essere realizzate per avere successo. E' prevista anche una panoramica sulle questioni normative di paesi non appartenenti a quelli precedentemente indicati. Esperienze pratiche verranno condivise attraverso casi di studio, workshop e visite a stabilimenti, in cui interverranno rappresentanti di alcune tra le principali aziende farmaceutiche: Boehringer Ingelheim, Bidachem, Roche, Cordem Pharma e Patheon - Monza Operations.

## ■ Facoltà di Chimica dell'Aquila Al via la ricostruzione

Saranno ripristinati in tre anni i laboratori scientifici e didattici di Chimica, Ingegneria Chimica e Microscopia Elettronica dell'università dell'Aquila, situati nella facoltà di Ingegneria in località Roio, danneggiata dal sisma del 6 aprile 2009. Ciò grazie al finanziamento di una multinazionale francese che ha stanziato un milione di euro, col quale saranno finanziate la sostituzione o riparazione di apparecchiature, nonché la ricostituzione della rete di gas tecnici e l'acquisto dei reagenti chimici. È previsto, su richiesta dell'ateneo, il sostegno al dottorato tramite borse di studio. Soddisfatto il rettore, Ferdinando Di Orio. "Questo accordo - ha commentato - ci permetterà di ripartire con la ricerca nel nostro dipartimento di Chimica. Spero che le istituzioni ne comprendano l'importanza".



## ■ Agrofarma Premio giornalistico "Alimentiamo il nostro futuro, nutriamo il mondo"

Nasce il premio giornalistico scientifico "Alimentiamo il nostro futuro, nutriamo il mondo. Verso Expo 2015" sul tema dell'agricoltura sostenibile, promosso da Agrofarma con l'obiettivo di diffondere cultura e consapevolezza sulle possibili soluzioni innovative per la lotta alla fame nel mondo. Il premio vede coinvolta la Fondazione Veronesi in qualità di garante scientifico, con il patrocinio dell'UNAMSI - Unione Nazionale Medico Scientifica d'Informazione -. La prima edizione riguarderà lavori prodotti nel 2010. Nutrire il mondo è una delle sfide più rilevanti del nostro futuro.

La popolazione mondiale cresce, l'Onu prevede che nel 2050 saremo quasi 9 miliardi, e aumenta di conseguenza la domanda di cibo.

A ciò si aggiungono altri fattori critici come lo

scarseggiare delle risorse idriche, la siccità e la desertificazione che stanno rendendo zone un tempo coltivate inutilizzabili per la produzione di cibo nonché la difesa della biodiversità e dell'ambiente in generale. La lotta alla crisi alimentare, tema peraltro scelto per l'Expo 2015 che si terrà a Milano, sarà possibile solo a patto che la produttività del settore agricolo conti-



nui ad aumentare, così come è successo negli ultimi 50 anni durante i quali la produzione media di ogni coltura è cresciuta di anno in anno e il prezzo degli alimenti è diminuito in modo significativo. Questo straordinario aumento della produttività agricola e il conseguente miglioramento della qualità della vita delle persone senza intaccare ulteriormente le risorse naturali è stato reso possibile dall'introduzione in agricoltura di diverse tecnologie, meccaniche e chimiche, e dalla loro integrazione. Il Premio intende quindi incoraggiare lo sviluppo del dibattito sulla crescente domanda mondiale di prodotti alimentari e le possibili soluzioni.

Un premio giornalistico che si svilupperà da oggi al 2015 e che vede l'assegnazione dei premi nelle edizioni 2011, 2013, 2015.

## ■ Futurenergia Premiati a Bruxelles gli studenti vincitori

Un premio 'europeo' agli studenti con le idee più brillanti in tema di efficienza energetica ed emergenza climatica: si è svolta a Bruxelles la quarta edizione di Futurenergia, il progetto didattico on-line sulle questioni energetiche, celebrata all'interno del Parlamento Europeo con la partecipazione di Edite Estrela, Vice-Presidente della Commissione per i diritti della donna e le pari opportunità, che ha osservato: "Sono molto impressionata dalla creatività che gli studenti hanno dimostrato nel far fronte alle sfide energetiche poste da tale iniziativa.



Gli studenti premiati

È anche attraverso iniziative come Futurenergia che si possono trovare soluzioni innovative nell'affrontare le questioni energetiche".

I ragazzi hanno aderito al concorso con trovate veramente sorprendenti, nessuna delle quali sarebbe realizzabile senza l'utilizzo delle materie plastiche. I vincitori, di età compresa tra i 14 e i 20 anni, provenienti da Danimarca, Italia, Polonia e Portogallo, hanno lavorato in piccoli team, cercando e proponendo attraverso immagini e scritti, nuove strade per risolvere i pressanti problemi energetici e ambientali: in particolare i progetti vincitori riguardano veicoli a basso consumo di combustibile, nuove fonti energetiche e abitazioni eco compatibili.

## ■ Georg Fischer Integrazione in Italia



Martin Hillebrand

Dal 1° gennaio 2010 Georg Fischer Spa, storica filiale italiana del gruppo fondata nel 1947 con sede a Cernusco s/N in provincia di Milano, unisce le forze con la grande struttura produttiva GF Pfc (pipe fittings company italia), già acquisita dal gruppo nel 2001. Dopo investimenti e razionalizzazione dei costi, quello dell'integrazione

è il terzo step del riassetto Georg Fischer sul mercato italiano. Con il nuovo assetto il gruppo conta solo in Italia oltre 300 addetti, un giro di affari superiore a 50 milioni di Euro e potenzia la propria rete vendita di funzionari e agenti su tutto il territorio nazionale consolidando la propria presenza sul mercato. "GF Spa fa chiarezza. Si tratta", spiega Martin Hillebrand, direttore generale GF Spa - di un grande cambiamento dal punto di vista organizzativo, di un'armonizzazione della rete vendita attuata nell'ottica di offrire al cliente un unico interlocutore, un unico referente com-

merciale. One stop shopping, dunque, che significa ridurre il numero di fornitori creando un reale vantaggio per il cliente, anche sotto il profilo gestionale e informatico". Obiettivo di GF Spa per il 2010, potenziare la presenza sul mercato. "Nell'ultimo anno e mezzo - conclude Hillebrand - tutti abbiamo giocato di rimessa e ciascuno, a casa propria, ha fatto lavori di ristrutturazione e di incremento dell'efficienza. Nel 2010 GF Spa giocherà all'attacco, con un'organizzazione più snella ed efficiente pronta a cogliere la seppur timida ripresa che ci sarà sul mercato".

## ■ Maestrale Green Energy Convegno sulle energie alternative

Palazzo Rospigliosi Pallavicini di Roma ha ospitato lo scorso 28 gennaio il convegno su "Energie rinnovabili in un'economia globale: motori di sviluppo e di vantaggio sociale". Organizzato dalla società eolica Maestrale Green Energy, con la collaborazione di APER (l'Associazione Produttori Energia da Fonti Rinnovabili), il convegno ha trattato i temi di maggiore attualità legati a queste fonti energetiche: vantaggi e attrattività imprenditoriale; costi e benefici; effetti della crisi all'interno di questo comparto; rinnovabili e sud del mondo; energia e territorio; banche e ambiente. "Dall'importanza di incontri come

quello di ieri, in cui si creano opportunità di dialogo tra imprese, governo, investitori e associazioni, l'obiettivo di far diventare le rinnovabili elemento di sistema e non solo di disturbo appare raggiungibile" afferma Carlo Durante, moderatore del convegno e amministratore delegato della società eolica Maestrale Green Energy. A margine dell'incontro, Maestrale Green Energy ha comunicato che su una pipeline di complessivi 1750 MW posseduta da Theolia in Europa, il mercato italiano, rappresentato dalla stessa Maestrale Green Energy- detiene una quota di 450 MW (il 26% del totale), di cui circa 150 MW

verranno realizzati entro il 2011. Nel medio periodo, l'Italia è perciò destinata a diventare il mercato portante di Theolia.



Parco eolico

# What Where

## ■ Emerson Process Management Acquisita Roxar ASA



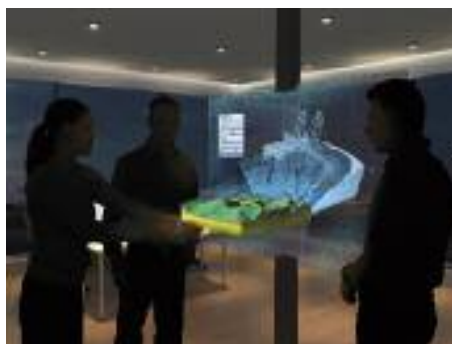
Steve Sonnenberg

Emerson ha annunciato l'acquisizione della società Roxar ASA.

L'accordo permette la nascita, a livello mondiale, dell'unica azienda in grado di

fornire soluzioni di automazione integrata che spaziano dall'utilizzo nelle trivellazioni sottomarine e nei giacimenti di gas, alle piattaforme e produzioni off-shore, al convogliamento dei prodotti ed, infine, alla raffinazione ed all'industria di processo. Roxar entra a far parte di Emerson Process Management portando con se le tecnologie per la gestione dei serbatoi sottomarini e per l'ottimizzazione del mercato dell'esplorazione e della produzione di gas e

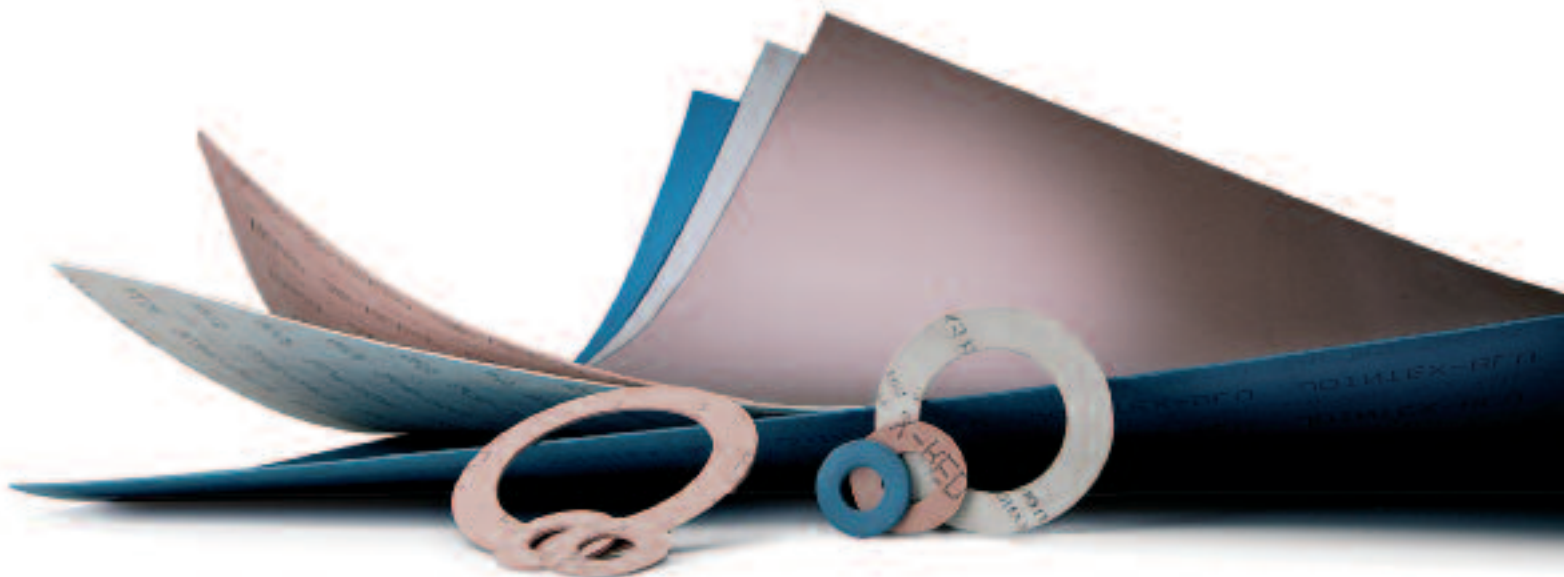
petrolio (E&P). Roxar ha sede a Stavanger, Norvegia, ed ha un fatturato annuo di 200 milioni di dollari. L'azienda possiede 28 uffici in 19 Paesi, con un proprio network di uffici in Europa, America, Africa, Russia ed repubbliche ex-sovietiche (CSI), Asia, Pacifico e Medio Oriente. I principali clienti della Roxar sono le maggiori multinazionali petrolifere.



Steve Sonnenberg, Presidente di Emerson Process Management, ha commentato l'avvenimento: "Questa acquisizione rappresenta una mossa strategica ad estendere le nostre soluzioni per permettere ai clienti del settore E&P di superare le sfide dell'automazione delle piattaforme sottomarine off-shore. Le competenze, la tecnologia ed i servizi di Roxar si combinano perfettamente per la gamma di soluzioni Emerson".

L'architettura digitale PlantWeb di Emerson utilizza network digitali per creare piattaforme Smart, FPSO e strutture on-shore. I prodotti ed i sistemi di Roxar aumentano le capacità operative nel campo sottomarino, inclusi network smart down hole per supportare gli utenti E&P nell'ottimizzazione delle riserve sottomarine e della produzione e nel mantenimento delle corrette condizioni di flusso.

## Jointex: giunture dalle prestazioni elevate



La gamma di prodotti Jointex® Texpack® è realizzata con un materiale sostitutivo dell'amianto e dei convenzionali prodotti in PTFE, in grado di conferire ottima resistenza chimica, eccellente resistenza alla deformazione, nessun deperimento o invecchiamento, buona compressione, elevata tenuta, alta elasticità, permeabilità, minore porosità e facilità di manutenzione. La linea Jointex® soddisfa ogni esigenza nei principali settori chimico, petrolchimico, farmaceutico e alimentare. Visitate il nostro sito e richiedete il catalogo Jointex.

**TEXPACK®**  
TEXTILES AND PACKINGS  
[www.texpack.it](http://www.texpack.it) - [info@texpack.it](mailto:info@texpack.it)

## ■ Air Liquide Importante contratto per la fornitura di ossigeno in Cina



Allo scopo di ridurre la sua dipendenza dall'importazione di risorse energetiche e di materie prime, la Cina cerca di valorizzare le sua riserva di carbone, la terza al mondo per importanza. Diverse tecnologie basate sulla gassificazione del carbone consentono la trasformazione del carbone in petrolio liquido o prodotti chimici. Questi processi di gassificazione richiedono grandi quantità di ossigeno. In questo contesto Air Liquide annuncia la firma di un contratto a lungo termine con Yutianhua, Shaanxi Yulin Natural Gas Chemical Industry. In base ai termi-

ni dell'accordo, Air Liquide investirà circa 60 milioni di euro in una nuova Unità di Separazione dei gas dell'Aria (ASU), con una capacità produttiva di 2.700 tonnellate di ossigeno al giorno, per fornire ossigeno e azoto a Yutianhua. L'ASU, progettata e costruita da Air Liquide Hangzhou, il centro di ingegneria di Air Liquide in Cina, utilizzerà le più recenti tecnologie di Air Liquide che garantiscono elevata affidabilità ed efficienza energetica. Yutianhua, un'industria cinese che produce metanolo a partire da gas naturale, attualmente dispone di una capacità produttiva di 510.000 tonnellate all'anno. Nel 2008 Yutianhua ha lanciato un progetto per la produzione di ulteriori 600.000 tonnellate all'anno di metanolo a partire dal carbone con un investimento totale di 3 miliardi di yuan. Si tratta della prima fase di un importante progetto per la produzione di metanolo. L'unità si trova presso il Yuheng Chemical Industrial Park di Yulin City, nella provincia di Shaanxi. La nuova ASU di Air Liquide verrà costruita nei pressi del sito di Yutianhua.

## ■ DuPont Obiettivi ambiziosi



DuPont ha riportato vendite consolidate nette nel quarto trimestre 2009 di \$6.4 miliardi, superiori del 10% a quelle dell'anno precedente. Il miglioramento riflette significativi superiori volume di vendita, inferiori costi variabili e benefici derivanti dal cambio. Nell'interno anno 2009 DuPont registra vendite totali nette di \$ 26,1 miliardi, contro i 30,5 miliardi del 2008. "Attraverso tutta l'organizzazione, DuPont ha fornito il proprio impegno nel 2009," ha detto Ellen Kullman, Presidente e CEO di DuPont. "Abbiamo intenzione di emergere più forti nel 2010, basandoci sul lavoro che abbiamo portato avanti lo scorso anno; ci focalizzeremo sulla

crescita delle vendite attraverso l'innovazione orientata al mercato e sulla leva operativa. Rimaniamo impegnati sugli obiettivi annuali di vendita aumentati del 10 per cento per le top-line e del 20 per cento degli utili fino al 2012." DuPont rimane focalizzata sul traguardo di crescita degli utili del 20 per cento nel periodo 2009-2012 e sull'obiettivo nel 2010 di un cash flow superiore a \$1.5 miliardi, come annunciato nel novembre 2009. "Nel 2010, continueremo quanto iniziato lo scorso anno: aggressivo taglio dei costi e azioni per generare liquidità," dice E. Kullman. "Siamo fiduciosi che raggiungeremo le nostre prospettive per il 2010, basate sul miglioramento delle condizioni economiche, abbinate ai nostri business efficienti e ben posizionati. Ognuno dei nostri business ha obiettivi chiari, i nostri leader comprendono le loro responsabilità e le nostre persone sono pronte a recapitare nel 2010.

## ■ Mapei Ripristino Teatro San Carlo di Napoli



L'attenzione che da sempre Mapei rivolge all'arte e alla cultura è una filosofia aziendale che ha radici lontane nel tempo. Le tecnologie, frutto della ricerca Mapei, sono infatti da anni impiegate in opere di grande rilievo sociale e in edifici storici del patrimonio architettonico, parte inscindibile del bagaglio artistico e culturale di ogni paese. E per questo i prodotti e la tecnologia della società sono stati protagonisti nei lavori di ripristino del Teatro San Carlo di Napoli, riconosciuto dall'UNESCO come patrimonio dell'umanità. Un contributo senza tempo che lega la società al Teatro fin dal 1987. Dopo un primo intervento nel 1987 per il ripristino dei palchi con la posa di cotto levigato, nel 2008 l'azienda ha messo nuovamente a disposizione i propri prodotti e la propria tecnologia per il rifacimento del nuovo foyer, dei bagni e delle scale (Elastorapid Bianco, Ultracolor Plus e Intomap R1), per il consolidamento dei muri in tufo (Mape-Antique I), il rifacimento dei vani ascensori (Epojet e Planitop 430), della platea (Mapefill), l'impermeabilizzazione della sala elettrica (Idrosilex Pronto e Poromap Intonaco), il rifacimento della scala che accede al giardino (Planitop 430). La tecnologia e l'assistenza tecnico-commerciale di Mapei sono state messe a disposizione del Teatro San Carlo di Napoli per mantenere viva un'opera molto importante della storia partenopea.

Il Gruppo, composto da 63 aziende consociate con 56 stabilimenti produttivi operanti in 25 paesi nei cinque continenti, è oggi il maggior produttore mondiale di adesivi e prodotti complementari per la posa di pavimenti e rivestimenti di ogni tipo e specialista in altri prodotti chimici come impermeabilizzanti, malte speciali e additivi per calcestruzzo, prodotti per il recupero degli edifici storici, finiture murali speciali.

## ■ ABB Italia Sostanziale stabilità nel 2009



Gian Francesco Imperiali,  
 Presidente ABB Italia

Sono stati recentemente annunciati i risultati 2009 di ABB a livello mondiale. Per quanto riguarda il nostro Paese, ABB Italia ha registrato nel 2009 ordini per 2.297 milioni di euro, con un calo del 6% rispetto all'anno precedente e ricavi per 2.116 milioni di euro, con una flessione del 4% sempre rispetto all'anno precedente. Nel 2009 la redditività si è mantenuta su buoni livelli, seppur in leggera riduzione, mentre la percentuale di export sui ricavi si è attestata al 59%, in crescita rispetto al 2008 (56%). Nel 2009 il peso relativo sui ricavi delle cinque divisioni operative di ABB SpA risulta essere il seguente: Automation Products 43%, Power Products 25%, Process Automation 23%, Power Systems 8%, Robotics 1%. Commentando i risultati del 2009 di ABB Italia, Hanspeter Faessler, Country Manager e Amministratore Delegato di ABB SpA, ha dichiarato: "L'anno appena trascorso si è chiuso con una sostanziale stabilità nell'ordinato e nei ricavi, anche se registriamo una flessione nei nostri ordini base, in buona parte compensata da importanti commesse nell'ambito delle nostre attività sistemistiche, soprattutto nel mercato dell'oil and gas e dell'energia. Pur in costanza di una congiuntura economica che ha naturalmente impat-

tato i nostri risultati, abbiamo saputo contenere l'effetto del momento critico reagendo rapidamente ed efficacemente, crescendo nel business dei sistemi e rafforzando il nostro posizionamento sul mercato dei prodotti e del service. Sia a livello globale che locale, ABB ha agito individuando tempestivamente aree di azione sia sul fronte interno che su quello esterno. Sul fronte del portafoglio prodotti e soluzioni, la società nel corso del 2009 ha lavorato per rafforzare la propria offerta grazie a iniziative di crescita inorganica e partnership. Il riferimento è all'acquisizione di Comem e alla partnership con Fincantieri che si è espressa nella joint-venture Seastema attiva nell'automazione navale e nell'accordo per lo sviluppo e la commercializzazione di soluzioni per l'elettrificazione dei porti, una tematica di grande attualità. "Tutte queste iniziative testimoniano il nostro dinamismo e la continua attenzione del Gruppo ABB per le opportunità che nascono nel nostro Paese. - ha concluso Faessler .



## ■ Regione Lombardia Distributore a miscela metano idrogeno

Il futuro della mobilità di persone e merci in Lombardia dipende sempre più da opere infrastrutturali, collegamenti intermodali, controllo e riduzione delle emissioni, agevolazioni per la sostituzione dei mezzi inquinanti con veicoli ad impatto ambientale molto ridotto. Rientra in questa strategia l'ampliamento del distributore di Assago, al km. 19 della Tangenziale Ovest, con l'apertura di un nuovo erogatore di "miscela" formata da metano al 70% e idrogeno al 30%. E subito dopo il taglio del nastro le prime 9 vetture hanno fatto rifornimento del nuovo carburante. E' que-

sta una delle attività dell'iniziativa per la miscela metano idrogeno della Regione Lombardia. Avviato con apposito bando per la scelta del Raggruppamento temporaneo di imprese, l'ambizioso progetto vede coinvolti operatori di elevata competenza. La capofila è Sapio, tra i leader delle tecnologie dell'idrogeno; Eni mette a disposizione l'esperienza nella distribuzione di combustibili e nella realizzazione di stazioni a policombustibili; il Gruppo Fiat partecipa con il suo Centro Ricerche. La comunicazione e la divulgazione tecnico scientifica dei risultati è affi-

## ■ CONAI Avvicendamento al vertice



Walter Facciotto (a fianco) è stato nominato Direttore Generale di CONAI, Consorzio Nazionale Imballaggi, subentrando, a partire dal 1° gennaio, a Giancarlo Longhi con il quale ha collaborato in qualità di Vice Direttore.

Tale nomina risponde alla volontà del CdA di garantire sia la continuità gestionale verso il mondo imprenditoriale e il sistema consortile stesso, che la valorizzazione dell'esperienza maturata da Facciotto. In CONAI dal 1999 in qualità di Vice Direttore Generale, Walter Facciotto si è occupato, tra l'altro, dell'attuazione delle strategie del consorzio per il territorio, sia sotto l'aspetto delle relazioni istituzionali centrali e locali che dal punto di vista operativo, con particolare attenzione all'accordo quadro ANCI-CONAI, su cui si fondano la raccolta differenziata e il riciclo/recupero dei rifiuti da imballaggio in acciaio, alluminio, carta, legno, plastica, vetro in Italia. "Saranno principalmente tre - commenta Walter Facciotto - gli ambiti rispetto ai quali si svilupperà il mio impegno come Direttore Generale". "Il più importante sarà quello di consolidare la struttura rafforzandone gli aspetti organizzativi e tecnologici".



Roberto Formigoni e Angelo Caridi, direttore generale ENI

data alla Fast-Federazione delle associazioni scientifiche e tecniche, da anni attiva in progetti comunitari quali Hy Chain, H2 Training, Hy Approval, Procura. Grazie all'investimento di 2,1 milioni di euro vengono messe su strada 20 Fiat Panda bifuel (metano e benzina).